

[CATALÀ]

Autorització d'estada per activitats de recerca o formatives

És una autorització que habilita a romandre a Espanya per un període superior a 90 dies per a la realització d'activitats de recerca o formació.

Requisits:

- Tenir mitjans econòmics suficients per la seva estada i tornada al seu país, i si s'escau, la dels seus familiars, d'acord amb les següents quanties:
 - Per l'interessat: mensualment, el 100% de l'IPREM (532,51 euros), a no ser que acrediti tenir abonat l'allotjament durant tota l'estada.
 - Pels seus familiars: mensualment, el 75% de l'IPREM pel primer familiar (399,38 euros) i el 50% de l'IPREM per la resta de familiars (266,26 euros), a no ser que acrediti tenir abonat l'allotjament durant tota l'estada.
- Assegurança pública o privada de malaltia, amb una entitat d'assegurances autoritzada per operar a Espanya.
- Haver estat admès en un centre reconegut oficialment a Espanya per a la realització d'activitats de recerca o formació.
- Si la durada de l'estada supera els 6 mesos, també es requereix:
 - No tenir antecedents penals a Espanya ni en cap dels països on hagi residit durant els últims cinc anys.
 - No patir cap malaltia que pugui tenir repercussions de salut pública greus, de conformitat amb el que disposa el Reglament Sanitari Internacional de 2005.

Procediment:

- S'inicia en el consolat espanyol del país de residència, sol·licitant el visat corresponent.
- La durada serà la mateixa a la de l'activitat a desenvolupar, amb el límit d'un any.
- Si l'estada té una durada superior a 6 mesos, l'interessat haurà de sol·licitar la targeta d'identitat d'estranger (TIE) en el termini d'un mes des de la seva entrada a Espanya, demanant cita prèvia:

<https://sede.administracionespublicas.gob.es/pagina/index/directorio/icplusplus/>

L'interessat pot venir acompanyat dels seus familiar i també pot ser autoritzat a realitzar activitats lucratives per compte aliena o compte pròpia, sempre que l'activitat sigui compatible amb la realització dels estudis.

Informació del tràmit:

<http://extranjeros.mitramiss.gob.es/es/informacioninteres/InformacionProcedimientos/Ciudadanosnocomunitarios/hoja004/index.html>

[ESPAÑOL]

Autorización de estancia por actividades de investigación o formativas

Es una autorización que habilita a permanecer en España por un periodo superior a 90 días para la realización de actividades de investigación o formación.

Requisitos:

- Tener medios económicos suficientes por su estancia y vuelta a su país, y si se tercia, la de sus familiares, de acuerdo con las siguientes cuantías:

- Por el interesado: mensualmente, el 100% del IPREM (532, 51 euros), a no ser que acredite tener abonado el alojamiento durante toda la estancia.
- Por sus familiares: mensualmente, el 75% del IPREM por el primer familiar (399,38 euros) y el 50% del IPREM por el resto de familiares (266,26 euros), a no ser que acredite tener abonado el alojamiento durante toda la estancia.

- Seguro público o privado de enfermedad, con una entidad de seguros autorizada para operar en España.

- Haber sido admitido en un centro reconocido oficialmente a España para la realización de actividades de investigación o formación.

- Si la duración de la estancia supera los 6 meses, también se requiere:

- No tener antecedentes penales en España ni en ninguno de los países donde haya residido durante los últimos cinco años.
- No sufrir ninguna dolencia que pueda tener repercusiones de salud pública graves, en conformidad con el que dispone el Reglamento Sanitario Internacional de 2005.

Procedimiento:

- Se inicia en el consulado español del país de residencia, solicitando el visado correspondiente.

- La duración será la misma a la de la actividad a desarrollar, con el límite de un año.

- Si la estancia tiene una duración superior a 6 meses, el interesado tendrá que solicitar la tarjeta de identidad de extranjero (TIE) en el plazo de un mes desde su entrada en España, pidiendo cita previa:

<https://sede.administracionespublicas.gob.es/pagina/index/directorio/icplusplus/>

El interesado puede venir acompañado de sus familiares y también puede ser autorizado a realizar actividades lucrativas por cuenta ajena o cuenta propia, siempre que la actividad sea compatible con la realización de los estudios.

Información del trámite:

<http://extranjeros.mitramiss.gob.es/es/informacioninteres/informacionprocedimientos/ciudadanosnocomunitarios/hoja004/index.html>

[ENGLISH]

Authorization of stay for research or training activities

It is an authorization that entitles you to remain in Spain for a period of more than 90 days to carry out research or training activities.

Requirements:

- Have sufficient economic means for their stay and return to their country, and if necessary, that of their relatives, in accordance with the following amounts:
 - For the interested party: monthly, 100% of the IPREM (532, 51 euros), unless they can prove that they have paid for the accommodation for the duration of their stay.
 - For their family members: 75% of the IPREM for the first family member ('399.38) and 50% of the IPREM for the rest of the family members ('266.26), unless they can prove that they have paid for the accommodation during their stay.
- Public or private health insurance, with an insurance company authorized to operate in Spain.
- Having been admitted to an officially recognised centre in Spain to carry out research or training activities.
- If the duration of the stay exceeds 6 months, this is also required:
 - No criminal record in Spain or in any of the countries where you have resided during the last five years.
 - Not suffer from any ailment that may have serious public health repercussions, in accordance with the provisions of the International Health Regulations of 2005.

Procedure:

- Start at the Spanish consulate in the country of residence, requesting the corresponding visa.
- The duration will be the same as that of the activity to be carried out, with a limit of one year.
- If the stay is for more than 6 months, the interested party must apply for the Foreigner's Identity Card (TIE) within one month of entering Spain, making an appointment in advance:

<https://sede.administracionespublicas.gob.es/pagina/index/directorio/icpplus/>

The interested party may be accompanied by his/her family members and may also be authorized to carry out lucrative activities for others or for his/her own account, as long as the activity is compatible with carrying out the studies.

Information on the procedure:

<http://extranjeros.mitramiss.gob.es/es/informacioninteres/informacionprocedimientos/ciudadanosnocomunitarios/hoja004/index.html>